

XML8 – MULTICOLOURED CHRISTMAS LIGHT SET

XML8W – WHITE CHRISTMAS LIGHT SET

1. Introduction & Safety Prescriptions



Thank you for buying the **XML8(W)** ! Read this manual carefully before you bring the **XML8(W)** into service. Respect the safety prescriptions listed below :

- Damage caused by disregarding certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for the ensuing defects or problems.
- Do not switch the set on immediately if it has been exposed to changes in temperature. Protect the set against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage from sharp edges. Ask an authorised dealer to replace the cord if necessary.
- Always disconnect the set from the mains when it is not in use or when you wish to clean it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- This set is a luminous low-voltage chain consisting of 160 micro lamps, subdivided into 4 channels and steered via the programs of an electric controller.

2. Use

- The **XML8(W)** uses a low-voltage transformer for additional safety.
- Avoid wear and tear of the insulating materials. Return the set to your dealer for repair if the insulating materials are damaged.
- The lamps cannot be replaced
- Do not connect the **XML8(W)** with another light set.
- Only use the set when unpacked.
- The lamps can be used both indoors and outdoors, but the transformer should be kept indoors at all times.
- Use the original packaging for storage and transportation purposes.

3. Specifications

total length	18m
power cord length	10m
power supply	transformer 230Vac / 24V, 0.83A
lamp	1.5V / 70mA (0.11W)
programs	combination, wave, sequence, slow glow, chase, slow fade, twinkle and steady on

The information in this manual can be subject to change without prior notice.

XML8 – VEELKLEURIGE KERSTVERLICHTINGSET

XML8W – WITTE KERSTVERLICHTINGSET

1. Inleiding & veiligheidsvoorschriften

Dank u voor uw aankoop ! Lees deze handleiding aandachtig voor u de set in gebruik neemt. Respecteer de veiligheidsvoorschriften hieronder :

- De garantie geldt niet voor schade die werd veroorzaakt door het negeren van de richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

- U mag de set niet onmiddellijk inschakelen indien het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Om beschadiging te vermijden, moet u wachten tot de set kamertemperatuur heeft bereikt.
- De beschikbare spanning mag niet hoger zijn dan de spanning die wordt vermeld in de specificaties.
- De voedingskabel mag niet worden gekrimpt of beschadigd door scherpe voorwerpen. Laat uw dealer indien nodig een nieuwe voedingskabel aanbrengen.
- Ontkoppel de set voor u het reinigt en wanneer het niet in gebruik is. Raak de voedingskabel enkel aan via de plug en trek nooit aan de voedingskabel om de plug los te koppelen.
- Deze set is een lichtgevende ketting op laagspanning opgebouwd uit 160 microlampjes, verdeeld over 4 kanalen en gestuurd via de programma's van een elektrische controller.

2. Gebruik

- De **XML8(W)** gebruikt een laagspanningstransfo voor extra veiligheid.
- Vermijd slijtage van het isolatiemateriaal. Breng de **XML8(W)** naar uw dealer voor herstelling indien het isolatiemateriaal werd beschadigd.
- De lampen kunnen niet worden vervangen
- Sluit de **XML8(W)** niet aan op en andere lichtset.
- Pak de set volledig uit voor gebruik.
- De lampen kunnen zowel binnen- als buitenshuis worden gebruikt, maar de transformator is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u de **XML8(W)** opbergt of vervoert.

3. Specificaties

totale lengte	18m
lengte voedingskabel	10m
voeding	transformator 230Vac / 24V, 0.83A
lamp	1.5V / 70mA (0.11W)
programma's	combination, wave, sequence, slow glow, chase, slow fade, twinkle en steady on

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

XML8 – GUIRLANDE DE NOEL MULTICOLORE XML8W – GUIRLANDE DE NOEL BLANCHE

1. Introduction & prescriptions de sécurité

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service. Respectez les consignes de sécurité ci-dessous :

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- La guirlande ne peut pas être branché après exposition à des variations de température. Attendez que la guirlande ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- La tension d'alimentation disponible ne peut pas dépasser celle mentionnée dans les spécifications.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être serti ou endommagé par des objets tranchants. Demandez à votre revendeur de remplacer le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débranchez la guirlande avant de la nettoyer et lorsqu'elle n'est pas en usage. Tirez toujours la fiche pour débrancher la guirlande.
- La **XML8(W)** est une guirlande lumineuse à basse tension se composant de 160 micro-lampes, réparties sur 4 canaux et pilotées via les programmes d'un contrôleur électrique.

2. Usage

- La **XML8(W)** utilise un transformateur à basse tension pour une meilleure protection.
- Evitez toute usure du matériau d'isolation. Consultez votre revendeur si le matériau d'isolation a été endommagé.
- Il est impossible de remplacer les lampes.
- La guirlande ne convient pas pour connexion à un autre jeu lumineux.
- Déballez la **XML8(W)** avant de la brancher.
- Les lampes conviennent pour usage à l'intérieur comme à l'extérieur tandis que le transformateur convient uniquement pour usage à l'intérieur.
- Utilisez l'emballage d'origine pour stocker ou transporter la **XML8(W)**.

3. Spécifications

longueur totale	18m
longueur du câble d'alimentation	10m
alimentation	transformateur 230Vac / 24V, 0.83A
lampe	1.5V / 70mA (0.11W)
programmes	combinaison (combinaison), wave (onde), sequence (séquence), slow glow (brillance lente), chase, slow fade (fade lent), twinkle (scintillement) et steady on (marche continue)

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

XML8 – ILUMINACIÓN NAVIDEÑA, MULTICOLOR XML8W – ILUMINACIÓN NAVIDEÑA, COLOR BLANCO

1. Introducción & instrucciones de seguridad

Gracias por haber comprado la **XML8(W)** ! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de montarlo. Respete las siguientes instrucciones de seguridad :

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- No conecte el juego de iluminación si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- La **XML8(W)** es una manguera luminosa de baja tensión constando de 160 micro lámparas, repartidas entre 4 canales y controladas por los programas de un controlador eléctrico.

2. Uso

- La **XML8(W)** usa un transformador de baja tensión para una mejor protección.
- Evite el desgaste del material de aislamiento. Contacte con su distribuidor si el material de aislamiento ha sido dañado.
- Es imposible reemplazar las lámparas.
- La manguera no es apta para contar a un otro juego luminoso.
- Desembale la **XML8(W)** antes de conectarla.
- Las lámparas son aptas para el uso tanto en interiores como en exteriores. El transformador sólo es apto para uso en interiores.
- Transporte o almacene la **XML8(W)** en su embalaje original.

3. Especificaciones

longitud total	18m
longitud del cable de alimentación	10m
alimentación	transformador 230Vac / 24V, 0.83A
lámpara	1.5V / 70mA (0.11W)
programas	combinación, onda, secuencia, slow glow (brillo lento), chase (persecución), slow fade (extinción lenta), twinkle (parpadeo) y steady on (iluminado)

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

XML8 – WEIHNACHTSBELEUCHTUNG, VIELFARBIG XML8W – WEIHNACHTSBELEUCHTUNG, WEISS

1. Einführung & Sicherheitshinweise

Wir bedanken uns für den Kauf des **XML8(W)** !! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Respektieren Sie nachfolgende Sicherheitshinweise :

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt 3 "Technische Daten".
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Dieses Set ist eine Lichterkette mit Niederspannung, die aus 160 Mikrolämpchen besteht, über 4 Kanäle verteilt und über die Programme eines elektrischen Controllers gesteuert.

2. Anwendung

- Die **XML8(W)** verwendet einen Transformator mit Niederspannung für zusätzliche Sicherheit.
- Vermeiden Sie Verschleiß von Isoliermaterial. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Isoliermaterial ersetzen.
- Die Lampen können nicht ersetzt werden
- Schließen Sie die **XML8(W)** nicht an andere Lichtsets.
- Packen Sie das Set vor Inbetriebnahme völlig aus.
- Die Lampen eignen sich sowohl für innen als außen, der Transformator aber nur für innen.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn die **XML8(W)** transportieren oder lagern.

3. Technische Daten

Gesamtlänge	18m
Länge Versorgungskabel	10m
Spannungsversorgung	Transformator 230Vac / 24V, 0.83A
Lampe	1.5V / 70mA (0.11W)
Programme	combination, wave, sequence, slow glow, chase, slow fade, twinkle und steady on

Änderungen in Technik und Ausstattung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.